

Life Information News KOMAKI

1

2020

P1 ●Happy New Year!

●International Friendship Festival

P2・3 ●Preparing for Fire

●The payment day for Komaki City Orphan allowance on January changed

P4 ●Mother/child Health Medical Checkup Calendar

P5 ●Information about examinations for adults

P6 ●Next tax payment deadline: Jan 31 (Fri)

●National Pension for all persons from 20 years old

P7 ●School Expense Subsidies

●Did you finish Children's club application?

●Notice regarding counseling for Foreigners

●Year-end/New years' Water Pipe Repair On Duty Shops

P8 ●Q & A about Komaki: the city we live

●Komanabi Festival ●Consumer Lifestyle Consultation

●Winter is the season with the most fatal-accident for pedestrians of the year



A Happy New Year!



International Friendship Festival

Feel the foreign countries closer!

Content

Dance, Music, lottery, tea party, kimono fitting, international food stands, conversation with foreigners booth etc...

Date/time

Jan 19, 2020 (Sun) From 12:00 to approx. 15:30

Venue

Lecture hall and lobby, Komaki Civic Hall

Eligibility

People who want international friendship.

Entrance

No fee required (Please purchase a food ticket to eat at the food stands)

Food tickets

Available at the KIA office from Jan 4 (Sat).

500 yen/ticket (Foods of five countries, one drink, and a lottery ticket)



Inquiries

Komaki International Association (KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp
Tuesday to Saturday, 9:00 to 17:00 (Closed at 12:00 to 13:00, Sunday and Monday as well as Dec 29, 2019 to Jan 3, 2020)

Preparing for **Fire**



House Fire Prevention





It is important to prevent fires daily.

Check the 7 points written below and be diligent for fire prevention.




House Fire Prevention **7 points** to save your life.

(Reference: Fire and Disaster Management Agency Website)

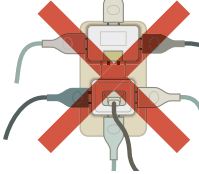
Measures

- 1** Set **smoke detectors** to prevent delayed evacuation. 
- 2** Use **fire-proofed items** to prevent the fire from beds, blankets, clothes and curtains. 
- 3** Set **fire extinguishers** to extinguish the fire while it's small. 
- 4** Organize **a cooperating system in your neighborhood** to protect elder and physically handicapped people. 

Habits

- 5** Never **smoke in bed**. 
- 6** Use **heaters away** from burnable items. 
- 7** Always **turn off the gas stove** when leaving the place. 

How to use electrical appliances daily guideline.

- 1** Do not overload electrical circuits. (See the picture of multi connection on the right) 
- 2** Do not pull the cord forcibly to disconnect a plug.
- 3** Disconnect a plug from the outlet when it is not used.
- 4** Clean dust and rust off the plug regularly to prevent tracking phenomenon.

●What is Tracking?

Tracking is fire breaking out caused by a spark out of accumulated dust and collected moisture on a plug left on the outlet. (Photo is excerpted from Tokyo Fire Department Website)



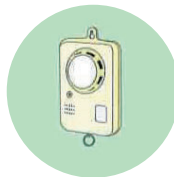
Please install smoke detectors

Due to the recent increase of fatalities caused by residential fires, all residents are now required to install smoke detectors in houses, apartments and condominiums.

Detects the heat and smoke caused by a fire and warns about the outbreak of a fire with a buzzer or recorded voice.



Ceiling type



Wall type

Required places to install

- **Bedroom:** Install in rooms you sleep!
- **Staircase:** Install in staircases connected to the floor where bedroom is!
- **Kitchen:** Not required but recommended!

Avoid letting clothes catch on fire!

Be careful to not let your clothes catch fire.

This is a common fire accident, and some casualties have occurred in Komaki due to clothes catch fire.

If the clothes you were wearing catch fire, roll on the ground to extinguish them. If there is drawn water such as in a bathtub, throw water to extinguish the fire. *Always get medical attention after putting out the fire.



What to do when fire breaks out.

In case of fire, calm down and perform the 3 steps described below.

First responder fire fighting

Report

1 Report as soon as possible

- Shout "Kajida (Fire)" as loud as possible and tell the neighbors.
- Call 119.

Extinguish the fire

2 Extinguish as soon as possible

- Extinguish the fire calmly using the fire extinguisher.

Evacuation

3 Evacuate as soon as possible

- In case of interior fire, stop fighting the fire and run away if the fire reaches the ceiling.
- Cover your mouth and nose, and keep yourself as low as possible when evacuating in smoke.

How to use fire extinguishers

- ① Pull off the safety pin.
- ② Take the hose and point at the fire.
- ③ Grip the lever tight.



- Use the fire extinguishers on the street!

Public fire extinguishers are installed on the street for first responder firefighting use.



The payment day for Komaki City Orphan Allowance on January changed

Normally, Komaki City Orphan allowance (paid from Komaki City as a part of the single parent allowance) is paid every two months on the fifth of Jan, Mar, May, Jul, Sep, Nov (odd number months). But the next January's payment change to December 27 (Fri), due to the new year's holiday.



Inquiries

Child Policy Division TEL.0568-76-1129

Medical Checkup Information



✿ Mother/child Health Medical Checkup Calendar

*Make sure to bring your Maternal and Child Health Handbook.



Type	Date	Venue	Reception Hours	Eligibility/Description/Application/etc.
Health examinations for 4-month-old infants, dental examinations for mothers	Jan 7 (Tue)	Health Center	13:05 to 13:35	Born Sep 1 to 8, 2019
	Jan 14 (Tue)			Born Sep 9 to 16, 2019
	Jan 21 (Tue)			Born Sep 17 to 23, 2019
	Jan 28 (Tue)			Born Sep 24 to 30, 2019
Health examinations for 18-month-old infants	Jan 10 (Fri)	Health Center	13:05 to 14:15	Born Jul 11 to 20, 2018
	Jan 17 (Fri)			Born Jul 21 to 31, 2018
	Jan 24 (Fri)			Born Aug 1 to 10, 2018
Dental examinations for children aged 2 years, 3 months	Jan 16 (Thu)	Health Center	9:00 to 10:10	Born Oct 1 to 15, 2017
	Jan 30 (Thu)			Born Oct 16 to 31, 2017
Health examinations for 3-year-old children	Jan 8 (Wed)	Health Center	13:05 to 14:15	Born Jan 1 to 10, 2017
	Jan 15 (Wed)			Born Jan 11 to 20, 2017
	Jan 22 (Thu)			Born Jan 21 to 31, 2017
BCG Vaccination	Jan 9 (Thu)	Health Center	13:45 to 14:30	From 5 months old to under 1 year old (Standardized vaccination period is from 5 months old to under 8 months old)
	Jan 20 (Mon)			
	Jan 29 (Wed)			

You will be sent a letter in advance if it applies to you. Please check the reception time details on the letter.

*Please receive your checkup. If you are unable to attend for some reason, please contact the Health Center.

Grant parent-child health handbook (Maternal and child health handbook)	Weekdays Monday through Friday (Excludes for third Tuesday of the month, holidays and year-end holidays)	Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3F)	9:30 to 17:15	<ul style="list-style-type: none"> Content: Public health nurse or the midwife will hand out the parent-child health handbook. Please consult regarding your concerns about pregnancy with us. What to bring: Pregnancy notification or medical certificate and Individual Number Card (If you do not have Individual Number Card, bring the notification card and an ID)
Baby food class (Initial Gokkun (swallowing) class)	Jan 8 (Wed) Feb 5 (Wed)	Health Center	10:00 to around 11:00	<ul style="list-style-type: none"> Eligibility: 27 guardians of children 4 months or older (babies can participate too) What to bring: Parent-child (maternal and child) health handbook, bath towel, baby sling etc. Fee: 0 yen Application: Health Center
Baby food class (Later kami-kami (biting) class)	Jan 24 (Fri)	Health Center	10:00 to around 11:00	<ul style="list-style-type: none"> Eligibility: 21 sets of parents of children 9 months old or older What to bring: Parent-child (maternal and child) health handbook, bath towels, hand towel etc. Fee: 0 yen Application: Health Center
Class for new moms and dads	Jan 12 (Sun)	Health Center	10:00 to 12:00	<ul style="list-style-type: none"> Eligibility: 30 Komaki resident pregnant women and their husbands (woman can also participate alone) Description: Information about life with a baby, the role of the father, nutrition during pregnancy, dental health, practicing holding baby dolls, pseudo-pregnancy experience Application: Health Center What to bring: Parent-child (maternal and child) health handbook, writing utensils and soup for measuring salinity concentration (about 30cc) Fee: 0 yen
Nursing counseling	Jan 7 (Tue) Jan 14 (Tue) Jan 15 (Wed) Jan 22 (Wed) Jan 29 (Wed)	Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3F)	10:00 to 12:00 10:00 to 12:00 10:00 to 12:00 10:00 to 12:00 13:00 to 16:00	<ul style="list-style-type: none"> Fee: 0 yen Application: Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3F) TEL: 0568-71-8611
Parenting, pregnancy, and giving birth health counseling	Jan 10 (Fri) Jan 24 (Fri) Jan 28 (Tue)	Seibu Jidokan Shinooka Jidokan Ajioka Jidokan	10:00 to 11:15	<ul style="list-style-type: none"> Content: Consultation regarding worries/concerns for raising children, body measurements, blood pressure measurement, urine inspection (optional)
Niko niko cavity prevention class	Jan 28 (Tue)	Ajioka Jidokan	10:00 to 11:15	<ul style="list-style-type: none"> Eligibility: Nursing children (especially about one-year-old) Content: Consultation regarding worries/concerns about brushing teeth or teeth alignment What to bring: Parent and child (maternal and child) health handbook, toothbrush Fee: 0 yen
Baby visit	About 1 or 3 months after birth, a health contact or a veteran health contact will come visit your home with a few gifts to congratulate you on the birth of your baby. (You will be contacted in advance to set a convenient time.)			
Low-weight Infant Notice	Please submit a Low-weight Infant Notice if your child's birth weight is under 2,500g. Send to: Child-rearing Generation General Support Center (Lapio 3F) or Health Insurance & Pension Division			
1st Birthday Celebration	About 10 months after birth, we will send a questionnaire to your residence. We will check the content of the questionnaire and give a gift. Location: Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center or Jidokan in the city.			

For more information,
please contact at right.

Inquiries

Health Center TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545
Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3F)
 TEL.0568-71-8611 FAX.0568-71-8612

Medical Checkup Information

Information about Medical Checkup for adults

	Type	Date	Time	Venue	Eligibility/Fees/Application/etc.
Group screening	Colorectal cancer screening (Fecal occult blood test)	*The samples will be collected at the health center. The schedule for the collection date will be notified with the sample container distribution.		Health Center	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Registered Komaki residents over 30 years old ● Fee: 500 yen ● Application: Health Center
	Cervical cancer screening (cervix only)	Jan 31 (Fri) *This is the last time for this fiscal year.	9:30 to 10:30	Health Center	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Registered Komaki residents over 20 years old who applies to the chart below ● Number of participants: 90 ● Fees: 1,000 yen, 500 yen if 70 or older ● Application: Health Center
	Breast cancer screening (Mammography)	Jan 31 (Fri) Feb 10 (Fri) *This is the last time for this fiscal year.	9:00 to 14:45	Health Center	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Registered Komaki residents over 40 years old who applies to the chart below ● Capacity: Health Center, Labor Center: 120, ● Fees: 1,000 yen, 500 yen if 70 or older ● Application: from Dec 20 (Fri) at the Health Center for February
	Breast cancer screening (Ultrasound)	Feb 26 (Wed) *This is the last time for this fiscal year.	9:00 to 11:15	Health Center	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Registered Komaki residents over 30 to 39 years old ● Capacity: 60 ● Fee: 1,000 yen ● Application: Health Center
	Lung cancer screening (Phlegm screening)	<ul style="list-style-type: none"> ● Examination period until Feb 28 (Fri), 2020. *Examination to take sputum. The schedule for the sample container collection date will be notified with the sample container distribution. 			<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Registered Komaki residents over 50 years old who smokes cigarettes more than 600 (calculating, number of cigarettes you smoke a day × number of years you have been smoking) ● Number of participants: Unlimited ● Fee: 500 yen ● Application: Come to the counter in Health Center till Feb 14 (Fri), 2020.
Individual examination	Individual cervical cancer screening (Gynecological, visual and cytological screening)	● Examination period until Mar 31(Tue), 2020.	Ob/Gyn clinic in Komaki City	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Registered Komaki residents over 20 years old as written in the chart below ● Fees: cervical cancer examination 1,000 yen, cervix/body cancer examination 2,000 yen (70 years old and over 500 yen) *Body cancer examination is only for people determined to require the examination by the physician ● Applications: Persons applies to ① ~ ③ in the chart below: Ob/Gyn clinic in Komaki City Persons applies to ④ in the chart below: Please contact the Health Center in advance. 	
	Individual breast cancer screening (Mammography)		Miwa Lady's Clinic	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Registered Komaki residents over 40 years old as written in the chart below ● Fees: 1,500 yen, 500 yen if 70 or older ● Applications: Persons applies to ① ~ ③ in the chart below: Miwa Lady's Clinic (Tel. 76-2603) Persons applies to ④ in the chart below: Please contact the Health Center in advance. 	
	Multiphasic health screening (Physical measurement, blood pressure, urine examination, blood test, X-ray on stomach, large intestine, chest for cancer screening)	● Examination period until Feb 14(Fri), 2020.	Designated Medical Institution in Komaki City	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Registered Komaki residents over 40 years old who is enrolled in National Health Insurance or Late-Term Medical Insurance for the Elderly, and dependents of Japan Health Insurance Association ● Fees: 4,900 yen for insured person of National Health Insurance, of Late-Term Medical Insurance for the Elderly (1,900 yen if 70 or older), 6,780 yen for dependents of Japan Health Insurance Association (3,780yen if 70 or older) *Health checkup ticket sent from each insurance is required when receiving as medical checkup. ● Application: Designated medical institutions in Komaki city (Please contact the Health Center for more details) 	

Eligibility

① Persons that have received a free coupon	② Born before Jan 7, 1989 and even numbered years
③ Born after Jan 8, 1989 and odd numbered years	④ Persons that ①~② doesn't apply to and did not receive the screening on FY2018.

Regarding breast cancer / cervical cancer screening

*Breast cancer (Mammography screening) and cervical cancer screening are promoted to receive once in every two years according to Ministry of Health, Labour and Welfare's Guideline of Cancer Screening.

For more information, please contact the Health Center.

Inquiries Health Center TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545



Next tax payment deadline: Jan 31 (Fri)

- Municipal and Prefectural Taxes (4th term)
- National Health Insurance Tax (8th term)
- Nursing Care Insurance Fees (7th term)
- Late-Term Medical Insurance for the Elderly (6th term)

Submit your payments promptly!

Avoid missed payments by setting up direct debit payments from your bank account. If you have already set up direct debit payments for your taxes, be sure that your account has sufficient funds available by the day before payment is due.

If you are too busy during the day on weekdays to make your payment...

A tax payment service counter will be open every Sunday. (Except year end/New Years)

- ① The main building's second floor will be open to answer tax-payment related questions.

Payments are accepted as well. Hours ▶ Jan 12 (Sun)/Jan 26 (Sun) 8:30 to 17:15

- ② The main building's first floor will be open to pay taxes.

Hours ▶ Jan 5 (Sun)/Jan 12 (Sun)/Jan 19 (Sun)/Jan 26 (Sun) 8:30 to 17:15

- ③ You can pay payment slips with bar codes at convenience stores.

*Only effective during the payment period.

Inquiries Tax Collection Division TEL.0568-72-2101(Rep.) Ext.276 to 279 TEL.0568-76-1117/0568-76-1118(direct line)

Payment notice for national health insurance, nursing insurance and late-term medical insurance for the elderly

Payment notice will be sent by January 14 (Tue) so you can check the amount paid from January 1 to December 31, 2019 for national health insurance, nursing insurance and late term medical insurance for the elderly.

Inquiries Tax Collection Division TEL.0568-76-1117 Nursing Care Insurance Division TEL.0568-76-1197 Health Insurance & Pension Division TEL.0568-76-1128

National Pension for all persons from 20 years old



National Pension is a system to provide a basic pension to ensure livelihood after becoming elderly or in case of some unfortunate occurrence. In order to provide this service all persons living in Japan between ages 20 and 60 are required to pay national pension premiums (basic pension) regardless of occupation. After the 20th birthday, an application form and payment slip will be sent by the Japan Pension Service. If payment of premiums is difficult, persons under 50 years of age can use the payment deferment system and students can use the student payment special deferment system. Please contact below for more details.

3 Benefits of the National Pension (Basic Pension)

1. Support when you become elderly. Basic pension for the elderly
2. Support when you have disability due to sickness or injure. Basic disability pension
3. Support for children and spouse with children if you die while enrolled Basic survivor pension

Inquiries Japan Pension Service Nagoya North Branch Office TEL.052-912-1246 Health Insurance & Pension Division TEL.0568-76-1124

School expense subsidies

Komaki City has subsidies to support payments for families unable to required pay for teaching materials and school lunches to attend school. Please contact the school your child attends or the Komaki School Education Section for details.



Inquiries School Education Section TEL.0568-76-1165



FY2020 Did you finish Children's club application?

Application is required **every fiscal year** when children meeting certain criteria such as parents not at home due to work if, want to join the Children's club from April 1st, 2020.

Eligibility 1 to 6 graders of the elementary school.

Fees Monthly: 5,000 yen (snack fee is separate) **Application venue** Komaki City Hall Child Policy Division

Application period Till January 15 (Wed), 2020

Weekday: 8:30 to 17:15

*Except Saturday, Sunday, Holiday and Year end/New Year (Dec 29 to Jan 3)

Inquiries Child Policy Division TEL.0568-76-1129



Notice regarding counseling for Foreigners

Multicultural Symbiosis Promotion Room, Main Bldg 2F, City Hall

9:00 to 17:00 (Closed 12:00 to 13:00)

In addition, the Health Insurance and Pension Division and Nursery and Child Education Division have staff available to help in Portuguese (9:00 to 17:00), the Welfare Administration Division in Portuguese (9:00 to 16:30), Parenting Generation General Support Center in Portuguese and Spanish (9:30 to 17:30). Automatic Translation Machine is also available for other languages.

Portuguese/Spanish/English | Monday through Friday

Inquiries Multicultural Symbiosis Promotion Room TEL.0568-76-1675(Direct consultation)



Year-end/New years' Water Pipe Repair On Duty Shops



Duty day	On duty shop name: Address	
Dec 28, 2019 (Sat)	Kyoritsu Kogyo-sha: Shimozue	Hokuto Setsubi: Akebono-cho
Dec 29 (Sun)	Okesho : 5-chome, Komaki	Fukunaga Kogyo: Okusa
Dec 30 (Mon)	Ito Jiro Shoten: Ikenouchi	Terakawa Suido Pump Store: 4-chome, Komaki
Dec 31 (Tue)	Chubu Nenryo: Okusa	Hokuto Setsubi: Akebono-cho
Jan 1, 2020 (Holiday)	Komaki Office, Chubu Suido: Wakakusa-cho	Ito Pump Store: 5-chome, Komaki
Jan 2 (Thu)	Kato Kogyo: 1-chome, Chuo	Mizuno Kogyo: 1-chome, Chuo
Jan 3 (Fri)	Idota Suido-ten: Noguchi	Aihoku Kogyo: Kitatoyama
Jan 4 (Sat)	Owari Clean Pipe: Mamahara Shinden	Bihoku Jusetsu: 2-chome, Kuboishikiminami
Jan 5 (Sun)	Toshun Kanko Setsubi: 2-chome, Jobushi	Kyoritsu Kogyo-sha: Shimozue

Information regarding cancelation and opening of water service during year end/new year

Stores are closed for the below period. Cancelation or opening operation of water service due to moving out or in are unavailable. Dec 28 (Sat) to Jan 5 (Sun)

How to prevent freezing water pipes Freezing or bursting under minus 4 degrees Celsius is common for water piping with insufficient protection against cold. Fit covers such as heat insulation on bare pipes or taps outdoors.

Inquiries Water Management Center 117 4-chome, Koga TEL.0568-39-4031

Q & A about Komaki: the city we live

Q

Komaki city have many fables about fox. Yoshigoro the boss of the foxes living in Mt. Komaki is the symbol of Komaki City Library, now.

What is Yoshigoro's favorite thing?

(see page 8 for the answer)



The Komaki City Festival Mascot Komakiyama

Komanabi Festival 2020

~Gathering for Lifelong Learning for Adults and Children~

It is a festival where adults and children present what they learned through public lectures and group activities on the stage or through exhibitions. There are a lot of hands-on activities as well.

Content

Stage presentations with joyful music and dances, interesting exhibitions, hands-on activities such as tea ceremony, computers, shogi, flower arranging, instruments.

Date/time

Jan 25 (Sat)

11:00 to 16:00 (Exhibition and Activities) 13:10 to 15:30 (Stage Presentation)

Jan 26 (Sun)

10:00 to 16:00 (Exhibition and Activities) 12:35 to 15:40 (Stage Presentation)

*Activities' reception is open till 15:00 on both days. *Some activities may require a charge.

*Bread, pasta, curry and naan available for lunch!

Venue

Komaki Civic Center, Civic Hall

Inquiries

Komaki Civic Cultural Foundation Komanabi Salon TEL.0568-77-8269



Consumer Lifestyle Consultation

Consumer Lifestyle Hotline 188 (no area code) will help consulting on your consumer lifestyle by informing the nearby Consumer Lifestyle Center counter. Call 188 if you are in a trouble such as becoming a victim of an illegal business. The specialized consultant will help you solve the problem.



Consumer Hotline,
Consumer Affairs Agency
Mascot Character: Iyayan

Inquiries

Consultation Section, Civic Safety Division TEL.0568-76-1120

Winter is the season with the most fatal-accident for pedestrians of the year!

1. Sun goes down earlier in winter. Turn on the head lights earlier when driving a car.

*It is recommended to turn on the head lights at 16:00 in winter.

2. Wear bright colored clothes and use reflectors to walk outdoors after sunset.

You can prevent car accidents by making drivers notice your presence sooner.

3. Accidents with bicycles are increasing as well. Turn on the light before it gets dark and follow the traffic rules. Get a bicycle insurance to prepare for accidents.



Inquiries

Traffic and Crime Prevention Section, Civic Safety Division TEL.0568-76-1137

Answer of P8 Komaki city have many fables about fox. The fable of Yoshigoro, the boss of the foxes living in Mt. Komaki is said to be made in Edo era. Yoshigoro loved pranking and enjoyed it while stealing villagers treats or transforming into a beautiful lady.

Edited
and
Published

Multicultural Symbiosis Division, Multicultural Symbiosis Promotion Room, Civic Life Department Komaki City Hall

3-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650

Tel: 0568-39-6527 Fax: 0568-72-2340

<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10821.html>

※Please see the relevant service counter for more details regarding any of the items contained herein.

Komaki Life Information

Search



PRINTED WITH
SOY INK

Printed with soy ink for the sake of the environment.